

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia.
BRAȘOV, piața mare Nr. 30.
Scrisorile nefrancate nu
se primesc. Manuscrisurile
nu se returnează.
INSERATE se primesc la AD-
MINISTRAȚIUNEA în Brașov și la
următoarele Birouri de anunțuri:
In Viena: M. Dukes Nachf.
Max. Augenthaler & Emerich Leuner.
Helenich Schalk. Rudolf Wosse.
A. Oppelke Nachf. Anton Oppelk.
In Budapesta: A. V. Goldber-
ger, Ekstein Bernat. In Ham-
burg: Maroty & Liebmann.
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-
riă garmond pe o colônă 6 or.
și 30 cr. timbru pentru o pu-
blicare. — Publicări mai dese
după tariful și învoială.
RECLAME pe pagină a 3.a o
seriă 10 or. s'eu 30 ban.

GAZETA TRANSILVÂNIEI.

A N U L L X I

„GAZETA“ iese în fiecare zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 3 franci.
Se prenumără la toate ofi-
ciile poștale din țară și din
afară și la d-nii colectori.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare,
Târgul Inului Nr. 30, etajiu
I.: Pe un an 10 fl., pe șase
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 or.
Cu dusul în casă: Pe un an
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei
luni 3 fl. — Un exemplar 5 cr.
v. a. s'eu 15 ban. — Atât abo-
namentele cât și inserțiunile
sunt a se plăti înainte.

Nr. 233.

Brașov, Sâmbătă 24 Octombrie (5 Noembrie).

1898.

„Sentinelele“.

Dilele acestea ne-am ocupat cu testinionul dat presei jidano-maghiare din partea episcopului romano-catolic Majlath și a membrilor Statului catolic din Ardeal, care au condamnat-o și desaprobat-o în terminii cei mai energici, ca pe o presă, care „nu stă în serviciul adevărului“, „nu lucrăză pentru binele patriei, ci dărimă solidele baze ale ei“ și dela care membrii Statului catolic „nu vor învăța nici patriotism, nici religiositate“.

Când „ni-am permis“ a cita și comenta acest meritat testimoniu dat presei ungurești, ni-am uitat, bag sémă, să ținem sémă, că la spatele noastre stau „sentinelele“, care, ca pe nisce adevărați prizonieri, ne urmăresc pas de pas și cu „ochi ageri“ controlăză toate mișcăările, toate faptele și toate vorbele noastre, spre „salutea patriei“ și „gloria maghiarismului cuceritor“.

Ca organ al acestor „sentinele“, al căror număr de-almintrelea la noi în Brașov, ca și pretutindenea între Români, este cât plévă și cenușă, figurăză în orașul nostru fițuica așa numită „Brasoi Lapok“, care trece în același timp și ca organ al fișpanului.

Ei bine, acest organ al reprezentantului guvernului unguresc între Sașii și Români dela Brașov, și de și, număr de număr, se ocupă în modul cel mai tendențios posibil când de Români, când de Sași căutând neîncetat a-i denunța, a-i înegri, a-i ațîța, ér culmea réutății și-o manifestă cu deosebire prin stilul întotdeauna veninos, în care le vorbesce cetitorilor săi, recrutați mai ales din vizitii, calle de măestri etc., despre locuitorii lor sași și români. Față cu concetățenii români mai ales nu arată nici măcar atâta

simț de stimă și bunăcuviință, ca cel puțin să ne numescă după numele adevărat al nostru, recunoscut de istoriă și de toți bărbații culti și de litere, ci espresiunea obișnuită, de care se folosește față de Români, îi este „az oláhok“, pe care o accentuăză încă într'un mod demonstrativ și cu un aer de dispreț.

Dér suntem obișnuiți cu toate acestea și, dela dușmanii noștri atât de îngâmfați, nici nu putem să ne așteptăm la mai mult. Ceea ce însă am aștepta dela organul unui fișpan, care credem, că dîlnic îl cetesce, este ca cel puțin în misiunea sa de-a agita să nu recurgă la minciuni și la denaturarea mai mult, decât nerușinată a adevărului.

Ca să nu ne provocăm la alte casuri, avem tocmai acum înaintea noastră un număr al fițuiceii din cestiune, în care sub titlul: „Când pe cătosul judecă“, se ocupă cu articolul nostru privitor la lecțiunea dată presei ungurești din partea episcopului Majlath și a Statului catolic din Ardeal. Cu o impertinență propriei reneșărilor se mistifică cuprinsul articolului nostru și pe basa mistificării ne insultă cu nerușinare. Se genăză reptila guvernamentală să spună, că nu noi, ci cel mai laudat episcop al lor din timpul de astăzi și cel mai înalt for bisericesc al catolicilor unguri din Ardeal au fost, cari au osindit cu atâta dreptate presa jidano-maghiară, declarându-o de minciună și nepatriotică.

Organul fișpanesc le retace aceste și-și varăză focul asupra noastră, profitând și de această ocaziune pentru a scrie un articol de reclam, în care se arată grozav de „scandalizat“ pentru-că „tocmai „Gazeta“, „a cărei pâne și problemă“, ăice, „este minciuna și calumnia“, vine să dea lecții de patriotism lor, cari „ca și nisce sentinele trebuie să stea

la pândă și a căror atențiune nu este permis să scape din vedere nici cel mai mic șgomot, nici cea mai neînsemnată mișcare“.

Êtă „sentinela“ declarată!

Nu era lipsă să facă această declarațiune fățișă, căci sciam noi de mult, că suntem impresurați pretutindenea de „sentinele“, cari ne spionăză și denunță și și nôpte. Acesta, se vede, a devenit o profesiune, cu care mulți își câștigă pâne și-și fac viitor strălucit.

Dér vai de statul, care își formăză temelile existenței sale pe asemenea manopere. Crede ôre guvernul unguresc și cred reprezentanții săi de prin comitate, că prin înveșinarea nesfîrșită a bunelor raporturi dintre cetățenii contribuie la consolidarea statului?

Décă nu o cred acesta, pentru ce sufer, ca atâți descreerați să-și pôta făuri reputațiunea de buni patrioți prin calumnierea, prin suspiționarea și prin ațîțarea vecinică în contra noastră?

Clubul român bucovinean.

Intr'unul din numerii trecuți am reproduc un fel de apel, ce organul Schönererianilor „Ostdeutsche Rundschau“, îl adresa Clubului român bucovinean în urma violențelor electorale ale guvernului din Bucovina la ultimele alegeri. Organul german ar voi, ca membrii clubului român să se deslăpescă de drepta camerei imperiale. „Politik“ din Praga inserând vocea fôiei germane, ăicea, că membrii Clubului român vor să se deosebescă improvisațiunile baronului Bourguignon de cauza mare a majorității, și numia o „cursă bādărană“ apelului organului Schönererian

„Patria“ din Cernăuți, organul partidului național român din Bucovina

vina, mâneacănd, pe cum se pare, din cele scrise în diarele amintite, publică în numărul său dela 1 Noembrie n. un articol în care face o contemplațiune a situațiunei în Austria. Din articolul acesta dăm următoarea parte, pentru a se vedé, de ce sentimente sunt stăpâniți frații noștri din Bucovina în fața situațiunei actuale. Êtă anume ce ăice „Patria“:

Guvernul se feresce a se declara autonomist, și prin urmare trebuie să perfecționeze tratativele, cu evitarea acestei baze principale. Stând astfel lucrurile este evident, că mersul tratatavelor se complică și unele cluburi ale majorității ajung la mai multe favoruri speciale, altele la mai puține. De aci febrila mișcare, pe care o vedem în singuraticile cluburi înainte de a lua în mod oficial angajeamentul de a vota pactul cu Ungaria.

Cu totului divergentă pare a fi în situația dată atitudinea Clubului român din camera imperială, care încă face parte din majoritate. Până când cluburile au deschis tratative cu contele Thun și dau sémă despre mersul acestora alegătorilor lor, — „Clubul român“ nu dă nici un semn de viață. Nici noi, nici diarele din monarchia și nici alegătorii nu știu nimic, intrucât au ajuns eventualele tratative între guvern și „Clubul român“ la o încheere, ba nici atât nu șcim, că deschisu-s'au în genere tratative?

Ar păré, că populațiunea și țera reprezentată prin „Clubul român“ nu are dureri speciale, nu are dorințe a căror împlinire o așteptă cu atâta sete dela guvern. Décă este, ca „Clubul român“ să sprijinască guvernul și să voteze pactul cu Ungaria, este firesc, ca în schimb să reclame și partidul nostru compensațiuni dela guvern, mai ales, că noi nu cerem favoruri, ci simplamente recunoscerea dreptului ce ne compete, ca element conducător în țera.

Décă este just principiul „do ut des“ în tratativele guvernului cu celelalte partide ale majorității, de ce să nu fiă just față de noi Români? Adevărat, că suntem

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

Bibliografia vechiă.

(9) (Urmare).

d) Se va păré pôte de mai puțin interes, că amintim aci și *ceastovul*, despre care ating numai pe scurt cei ce s'au ocupat cu descrierea cărților bisericesci. În însemnările lui Fr. I. Sulzer, reproduse de Cipariu în arhiv pag. 684, la p. 5 sub numirea de „*Tschasoslov* (orele canonice), ér Cipariu în arhivă p. 88 pune ciaslovul arătându-l a fi tipărit în Alba-Iulia în 8-av (anul 1696), apoi în Principie de limbă pag. 118 sub BB reproduce (cu cirlice) „Ciaslovetiū, care are întru sine slușbele de nôpte și de ăi, seöse pe români de pe slovenia și tipărit în metropolia Belgradului, anii...“, ăice, că ar fi fost dedicat lui Chyr Vasilie Varlaam metropolitul Belgradului, IV foi nepaginate și 204 paginate.

Din exemplarul nostru lipsesce titula și 4 foi dela început, apoi se continuă neîntrerupt până la pag. 332, unde se întrerupe textul, lipsind ceva și dela capăt. De aci se vede, că nu pôte fi edițiunea

ciaslovetiului produs de Cipariu sub BB, pentru-că acesta se estinde numai pe 204 foi paginate, pe când exemplarul nostru e mai mare, tipărit tot în 8-av, însă în 42 de côle, numărând 328 pagine, afară de cele ce lipsesc la capăt. Tot în l. c. sub CC. produce Cipariu alt ciaslov cu cuvânt înainte cătră Chyr Teyfil metropolitul Belgradului, susținând, că ar fi fost tipărit la Alba-Iulia, ori la Sebeș, pe când alții cu P. Maior cred, că s'ar fi tipărit la Sibiu la 1696. În această discepțiune spune Cipariu, că acest ciaslov ar fi avut 2 edițiuni și că exemplarul lui are o „prefațiune“ lungă a tipografului *popa Chyriac* etc. Exemplarul nostru convine cu această descriere făcută de Cipariu, și încât pe pag. 244 fața II se află o parte din cuvântul cătră cetitori subscris de „*iubitorii de ostendă: Popa Chyriac și Avram Archidiacon*“ credem, că acest exemplar e unul din edițiunile atinse de Cipariu, și în special din edițiunea de Alba-Iulia.

Deși se vede, că Cipariu nu ar fi pus mult pond pe densusul, noi îl însemnăm aci pentru unctiunea stilului și a limbei, ce se află în deosebi pentru usul perfectelor simple ale verbului, având stilul din el,

afară de puținii slavonismii ce ocur, ôre-care elegantă.

Abstrăgând dela cuprinsul, în care diferesce de alte ciaslove mai nouă, ca d. e. de orogul cel mare din 1835, producem și o probă scurtă din densusul. Așa tropar. v. II: „Când te pogoriși cătră mörte, viața cea fără de mörte, atunci iadul omoriști cu strălucirea dumneșirii, éră când învisși pe cei morți din cele de desubt, toate puterile ceresci strigă ție, dătătorule de viață Chtse Dömne, mărire ție“.

e) Altă carte, care cugetăm, că merită a fi amintită, este:

„*Moletevnical isvodit din slovenie pe limba românăscă supt crăirea și biruința prealuminatului și milostivului domn Michael Apafi cel mai mare din mila lui D-ăieu craiul Ardealului... cu blagoslovenia preasfințitului Belgradului etc... tipăritu's'au în metropolia Belgradului, anul Dnului 1689.*“

După fôia titulară urmăză „*cuvânt înainte cătră prea sfințitul și în Chtso luminatul Varlaam Archiepiscop și mitropolitul sfinței metropolii a Belgradului, al Vadului, al Silivașului, al Făgărașului și al Maramoreșului, și al episcopilor din țara ungurescă*“ etc.

Acest cuvânt înainte se estinde pe

11 fețe și, ce e mai caracteriotic, în loc de *taină* folosește cuvântul *sacrament* (pl. sacramenturi); este subscris de „*Al sfinției tale în Domnul Christos pururea slugitoriū Popa Ioann din Vințiu m. n.*“ După aceea se începe textul în rubric în roșii și se estinde până la fôia 197, după care urmăză scara cuprinsului pe 2 fețe, pe fôia din urmă fața I (pag. 199) un scurt „*cuvânt cătră cetitori*“ asemenea de „*Popa Ioann din Vințiu*“ și pe fața II (pag. 200) érašf un scurt cuvânt cătră cetitori subscris de „*Chyriac G. și tipograf. Mol.*“ — Acestă împrejurare arată, că și cartea din punctul precedent a fost tipărită la Belgrad, abstrăgând dela împrejurarea, că caracterele și tipariul sunt aceleași. Formatul moletevniciului e în 4^o tipărit pe 50 de côle. (Escrerpte din el în *Analecte de Cipariu* pag. 134 - 140).

În cât pentru stil și puritatea limbei, merită atențiune și din acel punct de vedere, că afară de puținii slavonismii îndatinați, are multe cuvinte mai bune, decât în edițiunile mai nouă. Așa cuvântul stăpân, e înlocuit în cele mai multe locuri cu „*domnitoriū*“ și „*despuitoriū*“, cuvântul nașf, ori *nănașf*, cu *cumătri*; folosește fôrte ade-

mai puțin ca alte grupuri din Drépta, dér suntem în Drépta, și am adus și pân' acum serviții mari guvernului și politice de stat reprezentate prin guvern.

Tot atât de adevărat este, că Clubul nostru a ajuns în Camera imperială într'o situație pierdută prin violențele electorale comise de guvernul local, dér toate acestea nu numai nu împiedecă elucidarea situației la Viena, ci din contră, reclamă cu impetuozitate să se facă odată lumină deplină.

Poporul român din Bucovina are dreptul și datorința să aștepte un *cuvânt lămuritor asupra situației din Viena*. Ultimele evenimente au trezit multe bănueli și nedumeriri, și este timpul suprem, ca acestea să se resfiră prin un cuvânt din partea competentă.

Cunoscem pe deplin greutatea situației, scim prea bine, că între împregiurările actuale nu se pot face minuni, dér ceva tot trebuie să se facă, căci tocmai de florî de mer nu suntem reprezentări în camera imperială, și decât reprezentanții noștri stau în majoritate și sprijinesc guvernul, suntem în drept de a ști, în schimbul căror câștiguri politice o face acesta.

Populațiunea și țera trebuie dumerită.

Congresul internațional studențesc.

După cum se scie, la 15 Noemvre stil non se deschide la Turin congresul internațional studențesc. La acest congres vor pleca și din România un grup de studenți. Afară de aceștia vor lua parte la congres ca delegați oficiali studenții români Demetrescu-Brăila, președintele comitetului național, I. Popescu-Pion, președintele Asociației studenților universitari din Bucuresci și Velciu, președintele Asociației din Iași. Pe lângă studenții din România vor pleca la congresul studențesc și mai mulți studenți Români dela noi. După cât aflăm la congresul din Turin se va discuta mult cestiunea Românilor din Transilvania și Ungaria. Pe de altă parte pentru a contrabalansa efectul, pe care-l vor produce studenții români, s'au hotărât să plece la acest congres un forte mare număr de studenți unguri. Din partea studenților din România, cel dintâi, care va vorbi în cestiunea națională este d-l Demetrescu-Brăila. D-sa va vorbi despre „Liga Culturală”, arătând scopul acestei instituții, și despre suferințele și prigonirile, pe cari le îndură Românii de sub stăpânirea ungurească.

Echou la góna în contra tinerimei române din Oradea.

Tinerimea română universitară din Budapesta adresază academicilor români din Oradea-mare următoarele cuvinte:

se-orî perfecte simple, așa la botez în loc de: *botezatu-te-ai, luminatu-te-ai, sfințitu-te-ai* are: *botezași-te, luminași-te sfințiși-te.*“

f) *Pravila* cea mare séu îndreptarea legii cu Dumneșeu în 2 ediț. tipărite în fol, la Târgoviște 1652, o produce și D. Iarc în bibliografia cronologică rom. la acest an, ér Cipariu în principie de limbă la pag. 110 o descrie pe scurt (sub EE), însă corect. Merită atențiune nu atât din punct de vedere limbistic, pentru că cuprinde mulți slavonismî în sine, cât mai vértos din punct de vedere canonic-juridic și pentru teologia ss. părinți. Exemplariul nostru e bine conservat afară de început, de unde lipsesc câte-va foi. Citate se află reproduse de Cipariu în *Analecte* pag. 164--180.

Trecând peste celelalte cărți, ce le mai avem din secolul XVII, parte bisericesc, parte de alt conținut, și despre cari amintesc și Cipariu în scrierile sale și sunt înșirate în mare parte și în bibliografia cronologică a lui D. Iarc, nu putem să nu amintim două și din secolul XVIII, nu atât pentru însemnătatea, cât pentru curiozitatea lor; e mirare, cum de

Budapesta, 2 Noemvre 1898.

Fraților!

Purtarea voastră démnă și bărbătescă ne inspiră respect, și inima ni-se umple de mândrie, când vedem cu câtă cinste apărați reputațiunea universitarilor români.

Atacul nevrednic din partea celor, ce dilnic caută a-ne lovi în simțământul dragostei de neam, prin care și pe noi ne-au vătămat, căci una suntem în cugete și în simțiri, — voi calm și binechibzuit l'ați știut para.

Voi ați făcut un act nu numai de datorință cavalerescă, ci și națională, căci nu numai onóra au vrut să v'o negrască, ci și de limba noastră au vrut să-și bată joc. Nu voi ați fost provocătorii, ci ei v'au ațitat, creșdend, că vor puté să vé seducă la un pas nesocotit, dér pe cât de copilăroși au fost, când au pornit atacul, pe atât de bărbătesce l'ați știut respinge voi.

În lupta voastră aveți tovarăși adevărul, dreptatea și simpatia tuturor universitarilor români, ori-unde ar fi; ér dragostea lor vé 'nsoțesce pretutindenți. Voi aveți stima tuturor Românilor de simțământ, ér conștiința, că neamul e cu voi, oțelăscă-vé puterile să puteți susținé și mai departe cu tot aceeași fală lupta, la care ei v'au provocat.

Dér voi o sciați acesta. O sciați, că bătăile inimilor voștre și ale noastre sunt. V'a trebuit cuvânt de 'ncurajare?

Nu!

Cuvânt de 'ncurajare vé e în de ajuns cauza, pentru care voi luptați.

Și nu cuvânt de 'ncurajare v'am trimis, ci tribut de admirațiune vrem să vé aducem, pe care voi în drept sunteți a'l aștepta. Cu inima ne alăturăm și noi la lupta voastră nobilă, o aprobăm și vé strigăm:

Fală vouă, fraților; cu aceeași bărbăție și calmitate respingeți tóte atacurile lor réutăcioase și nu lăsați, de noi să-și bată joc; și-atunci învingerea morală, ca și acum, a noastră o să fi!

Universitarii români din Budapesta.

Tinerimea universitară română din Cernăuți a trimis la adresa d-lui Lucian Bolesav următoarea depeșă:

Entusiasmați de ținuta bărbătescă a tinerimei române dela Academia din Oradea-mare, în fața insultelor și prigonirilor barbare, V'é trimitem frățesci salutări și felicitări. La lupta voastră ia parte tot sufletul nostru. Trăescă frații noștri universitarii români transcarpatini!

Tinerimea română universitară din sfântul pământ al Bucovinei.

nu se amintesc acestea și în scrisoarea lui Fr. I. Sulzer apărută cu mult mai târziu, în secolul XVIII. Dintre acestea, una e:

g) *„Pânea pruncilor séu învățatura credinții creștinesci strînă în mică sumă, care o au scris în mică întrebăcunți și răspunsuri unguresci, cinstitul pater Boronei Lászlo parochișul bisericeii catolicesci dela Belgrad și s'au întors în limba românească de Duma Ianăș dela Borbanți în anii dm. 1702“.* La fine pórta subscrierea: *„Coptanii cci smeriți ai Eminenții Tale, păstorii sufletesci a bisericeii unite din Ardeal.“*

Scopul pentru care s'a tradus această carte pe limba românească și s'a tipărit cu cirilice, este cunoscut din istoria unirei, ér încât pentru limbă, mai că nu merită atențiune, decât pentru curiozitatea unor cuvinte ce ocur în traducere, precum sunt: *eriticitură* = eres, *impliniciumea* = perfecțiunea (lui D-șeu), *clombă* = încheiătură (credinței), *roditoriu* = făcătorul (cerului și al pământului), *șirég* = cétă (ânger), *mlădiță* = încheiătură, *păcure* = iod, *jupănese* = mueri; abstragem dela altele, ce tradéză până și superstițiune — D. Iarc încă o amintesc în bibliografia sa la acest an.

(Finea va urma.)

Un nou „sucés“ al lui Banffy ?

Diarele unguresci, ce le primim ađi din Peșta, scriu pe colóne întregi despre o importantă hotărîre a monarhului, ce s'ar fi luat la propunerea lui Banffy. Vorba este, că *în locul statuei lui Hentzi* de pe piața Sf. George din Buda, a cărei depărtare s'a hotărît deja în vara anului curent, să se ridice *statua asasinatului împărateșe-regine Elisabeta*. Pentru ridicarea acestei statue s'au făcut colecte numérose, a căror sumă atinge deja până acum considerabila cifră de aprópe 300,000 fl.

Alaltă erî comisiunea, instituită pentru executarea articului de lege XXX din 1898 privitor la ridicarea statuei, a avut o ședință în care ministrul-președinte Banffy a făcut cunoscut, că *dorința monarhului este*, ca statua-Elisabeta să se ridice pe piața St. George din Buda, unde se află ađi statua-Hentzi. Comisiunea a luat la cunoscință această împărțășire cu entusiasm nespus de mare, și a decis în acest sens.

Pressa maghiară fără deosebire de colorit de partid întempină cu terminî elogióși voința monarhului, esplicându-o ca pe un act de mare importanță politică pentru poporul maghiar, care în statua lui Hentzi vedea eternisarea unor timpuri furește și desastroșe, timpuri de o tristă amintire pentru Maghiari. Statua lui Hentzi, care a murit mórte de erou „pentru împărat și patrie“, a fost ridicată pe piața sf. tului George în 1852, așa-déră trei ani după înfrângerea revoluției maghiare și pe timpul când archiducele Albrecht era locțiitor în Ungaria. În contra statuei s'a făcut o mare agitațiune ani de-a rândul printre Maghiari, ba la 1881 se încercase chiar un atentat în contra ei, care s'a repetat la 1895 de Szeless Adorjan prin dinamită. Atentatul acesta n'a succes, statua a primit numai o crepătură, care fú astupată, fără însă de a se puté acoperi și rușinea celor ce au plănuit aruncarea ei în aer.

Mauriciu Jokai spune într'o fóie maghiară, că statua-Hentzi va fi depărtată din Buda pe însă-și cheltuiala monarhului și o va ridica în vre-un loc închis al unui edificiu militar, ér acesta o întempină cu cuvintele: *„Éta cum patróna noastră sfântă face minuni pentru noi chiar și dincolo de mormânt“.* „Ea șterge (decedata regiñă) ultima lacrimă de pe fața noastră... vindecă cea din urmă rană a sentimentului nostru public, despre care diceam, că „nu ne dóre“, însă mereu sângera“.

Pressa opozițională maghiară nu vré să atribue nici un merit lui Banffy în această afacere, pe când din potrivă pressa guvernamentală nu găsesce termenî mai potriviți de-a prémări „succesul“ cel mai nou al ministrului-președinte, decât numindu-l „o inspirațiune politică“ a bărbatului de stat și a consilierului corónei, „cărui sórtea i-a dat să comunice națiunei o hotărîre ca cea de ađi“.

Nu-i vorba, „norocos“ om e Banffy al lor.

Obstrucțiunea și guvernul.

Eri spuneam, că în parlamentul din Peșta se așteptă din nou izbucnirea unei furtuni, cu ocazia reîncepterii desbaterilor.

Scirea acesta se confirmă din tóte părțile, chiar de cătră diarele guvernamentale, cari spun fără ocolisuri, că tabéra lui Banffy și-a pierdut și ea răbdarea și de rëndul acesta va intra în luptă fără incunjur cu „obstrucțiunii“ din opoziție.

Gazetele lui Banffy s'au pus chiar pe amenințate. *„Magyar Ujság“* tractéză pe cei din stânga cu vorbe forte puțin măgulitoare, dicându-le „să goléscă numai păharul până'n fund, să se adape de bătură veninosă și să dea imbrănceli până când alcoolul va ținé deșteptă în ei această pornire — căci se vor tređi cu durere grozavă de cap în noroiul din stradă, și atunci să nu injure pe cărciumar (Banffy), care li-a creditat atât de mult“.

„Nemzet“ declară, că opoziției nu-i va succede de-a duce politica pe teren personal; ea însă póte să facă, ca partidei

guvernului urându-i-se de góna ignobilă ce s'a pornit contra ei, să pășescă pe teren, și apărënd pe comandantul séu, să reducă la tăcere pe *spadasini*, în modul, cum se cuvine a infunda gura eroilor de acest fel.

Cevași mai cu mânuși tractéză *„Pesti Napló“* cestiunea. El dice, că guvernul va suferi cu paciință acușele noué îndreptate în contră-i, încreșdendu-se desvoltării raporturilor și așteptând terminul de timp, când prin fapte va puté să svénture netemeinicia acestor acușe. În cercurile politice bine informate, spune diarul guvernamental, să scie, că opoziția stă forte aprópe de-a primi o desmințire nimicitoare. „Fapt este, că guvernul nu stă nepregătit, ci ține pe deplin gata proiectele de lege despre regularea unilaterală și, pe cum stau lucrurile ađi, e posibil, ca deja la începutul septémănei viitoare să fie sosit timpul, când proiectele trebuie înaintate camerei“.

Asigurările lui *„Pesti Napló“* dau măsura sentimentului de îngrijire, ce stăpănesce pe Banffy în fața viitoarelor lupte din dietă. Amenințările celorlalte două organe par prea făcute în stil de „osărda“ mai trebuit dér să vină cu o apucătură mai șirétă, ca să sparie pe „obstrucțiunii“ și să-i îndemne a desarma în fața fágăduinței cu „regularea unilaterală“, căreia i-ar fi sosit timpul „deja pe la începutul septémănei viitoare“.

Situația se desfășură cât se póte de interesant. Vom vedé ađi, mâne, decât amenințările și fágăduelile lui Banffy vor fi atât de cu lipiciu, să prindă pe cei „amețiti de alcool“ — vorba lui *„Magyar Ujság“* — și să i facă a pune pușca jos, când „vitézșeg“ ul lor n'a secerat încă nici o victorie asupra „comandantului“, împrejmuit de colónele puternice ale mamelucilor séi.

SCRILE ĐILEI.

— 23 Octomvre v.

La mormântul lui Gojdu. Ni-se scrie din Budapesta: „Marți, în 1 Nov. st. n. întrégă tinerimea română universitară de aici am luat în corpore parte la procesiunea aranjată la mormântul fericitului *Emmanuel Gojdu*. Membrii coloniei române din loc încă s'au prezentat în număr frumos la festivitate, în frunte cu reprezentanța fundațiunii. Festivitatea a fost imposantă, și a avut succes strălucit. S'a depus înainte de tóte o frumoșă cunună pe mormânt. A urmat apoi partea oficióșă, care s'a introdus printr'un cântec acomodat funebru, executat de escelentul cor al societății. Discursurile ocazionale le-au rostit: *A. Cioban*, st. jur. și *L. Tritan*, stud. fil. Ambii au vorbit cu mult sentiment și au accentuat în deosebi, că tot ceea ce a făcut marele Gojdu pentru noi, vom puté răsplăti nutrinđ aceeași dragoste și alipire față de némul și limba noastră, care a manifestat-o și nemuritorul fondator prin fundațiunea sa. Séra a urmat apoi o frumoșă pomână, care asemea a decurs în cea mai deplină pace și armoniă“.

În contra marșului *„Radetzky“*. Din Olmütz se telegraféză, că dițele acestea musica militară a dat un concert și la sfirșit musica a intonat marșul lui Radetzky. Indată-ce începú musica să cânte, óspeții cehi întempinară marșul cu fluierături și strigări de: „Sé înceteze!“ „Sé nu se cânte mai departe!“ Scandalul a fost mare, musicantii și-au luat instrumentele și au părăsit sala. Comanda regimentului a făcut arătare despre acest cas.

„Me-e-hett!“ Cine a călătorit vre-odată pe trenurile reg. unguresci a trebuit să audă la plecarea trenului din gară, strigându-se *„Me-e-hett“* (póte merge). Acestui cuvânt, cu 1 Noemvre n. c. i-s'a dat sentința de mórte, fiind scos din us. De-aici încolo trenurile atât în Ungaria, cât și în Austria vor pleca numai la un semn dat de călăuz și nu se va mai striga *„me-e-hett“* séu *„Abfahrt“*.

Cine l-a dat Țarului ideia desarmării. *„Neues Wiener Tagblatt“* află din isvor sigur, că Țarul Nicole a asigurat pe un

nal aristocrat rus că ideea sa asupra de-sarmării e provocată de cetirea romanului baronei Suttner, intitulat: „Jos armele!“

Jidani în Rusia. Se vede, că sub Tă-
tul actual Jidanilor din Rusia li-s'a imbu-
nătățit sörtea. O telegramă din Petersburg
anunță, că s'a publicat legea, prin care se
permite a-se înființa o școlă de agricultură
jidovăscă pe teritoriul moșiei baronului
Günzburg Horaț din Basarabia. Mai de-
parte se scrie, că se vor împărți 500 de
desjatina (măsură de pământ) între Jida-
ni coloniști, cari se ocupă cu economia.
Coloniștii în primii 4 ani nu vor plăti con-
tribuție. Pentru-ce ore colonizarea se face
doar între Românii din Basarabia?

**Nenorocire în familia imperială ger-
mană.** Din Berlin se vestesce, că fiica de
șese ani a părechii imperiale germane,
prințesa Victoria Luisa, a cădut dintr'o fe-
reștră a castelului din Potsdam. Seirea aș-
teptă confirmare.

Vienesi sub carantină. Din Hamburg
se anunță, că vaporul „Pretoria“ plecând
de acolo către New-York, mai mulți călă-
toria austriaci, cari în călătoria lor au
tins Viena, au fost oprți de a-se urca pe
vapor, fiind-că guvernul american pretinde
carantină de 14 zile pentru toți pasa-
gerii, cari vin, ori trec prin Viena.

„Moda ilustrată.“ Este unul dintre
cele mai bune diare de modă, care prin
travuri perfecte și descrieri amănunțite
espre tot ce cuprinde, pöte înlesni ori
ărei dame să se orienteze ușor despre tot
ce e modă și tot ce se pörta. Nr-ul 41 din
7 Octomvre cuprinde cele mai frumoșe
travuri despre diferite toilette pentru dame
copii, o cronică a modei escelentă și dă
mănuțele detaliate asupra diferitelor dan-
tele, pentru a înlesni abonatelor esecutarea
proprie a acestor dantele. Fiă-care număr
apține pe lângă un supliment gratuit, care
apresentă un tipar de jachetă de rochie
sau alte lucruri practice și o parte literară
desă, care pöte să procure abonentei o
divertisment foarte plăcută. Abonamentul pe
10 lei pentru străinatate 16. Apare în
vineri Sămbătă. Redacția și administrația:
Strada Sărindar Nr. 11 București.

3. Un mijloc de casă ieftin. Pentru regularea
conservarea unei misturii bune se recomandă
moscutele prafuri Seidlitz ale lui Moll. Cutii ori-
ginale 1 fl. bucure. Se pöte căpăta dănic prin
stă de cătră farmacistul A. Moll, liferentul
rău din Viena Tuchlauben 2. În farmaciile din
provincia se se cëră preparatul lui Moll provădüt
marca de contravenție și subscriere.

Revistă externă.

**Pressa rusă și călătoria lui
Wilhelm.** Pressa rusă nu prea este in-
tărită de călătoria împăratului Germa-
ni în Orient. Ea întâmpină cu neplăcere
și ales visita lui Wilhelm în Constan-
topol, și cu cea mai mare neîncredere
vesce la succesele ce Germania le se-
ră în Turcia, succese, în care Rusia vede
statornică potențare a influenței ger-
mane în Orient.

„Petersburgskja Viedomosti“ publică un
scut intitulat „făcele lui Nero“, în care
critică din punct de vedere etic crești-
că calea împăratului german. Numita
se vorbesce despre măcelurile ultime din
sta, unde 600 de creștini și-au pierdut
viața, apoi atinge ciocnirile dela granița
serbo-bulgară și turco-serbă și töte ace-
stele numesce „făchiile neronică“ ale Sul-
tanului, cari luminează drumul lui Wil-
helm. Călătoria împăratului german în ac-
tele împrejurări — dăce fôia rusă —
e o degradare a creștinismului. Odiniöră,
timpul lui Nero, creștinii au fost per-
secuțați de păgânii, ađi ei pe ei se de-
jocă, certe și neînțelegeri ațită unii în con-
sultora și-și despöie credința de putere
măsmănată.

Fôia rusă motivează aceste invi-
tări cu atitudinea, ce o manifestă Germa-
nia în cestiunea protectoratului, care a
fost în plan „pe căi perverse“, ér de fapt
numai un mijloc, cu care împăratul
Wilhelm vră se-și caute un ajutor în politica

internă pentru desarmarea centrului și pen-
tru apropierea acestuia de politica oficială
germană.

Un alt diar rusesc, „Novoje Vremja“,
nu ia de loc în serios călătoria împăratu-
lui german. Spune, că pe când Wilhelm
și a făcut intrarea în Constantinopol mulți
i-au strigat „juče, juče!“, ceea-ce în-
semnă: „rușine, rușine!“ Un nou articol al
fôiei rusesci sfirșesce cu cuvintele: „Care
va fi sfirșitul prieteniei germano-turcesci?
Fi-va silită Germania să comită o dură
eröră politică, ori că-i va succede să pună
în virful fesului turcesc, coiful german? Vi-
torul va arăta.“

**Prințul grecesc George guverna-
tor al Cretei.** Din Roma se anunță, că
numirea prințului grecesc George, ca gu-
vernator al Cretei, se va face cât de cu-
rând. Tot acesta se anunță și din Viena.
Regele George al Greciei și-a dat deja
concursul la această numire și dăcă Sul-
tanul nu se va opune, prințul George va
merge la Constantinopol, ca să ia fermanul
de numire din mâinile Sultanului. Dăcă
Sultanul se va opune, prințul va merge în
golful Suda, unde va fi primit de admiralii
și-l vor introduce în postul de guvernator.

**Impăratul Wilhelm în Ierusa-
lim.** Lună părechia imperială germană s'a
dus pe teritoriul „La dormition de la Sainte
Vierge“, unde a fost primită de patriar-
chul latin, de mai mulți catolici și de o
trupă de matrozii. Impăratul a salutat pe ce-
de față și li-a ținut o vorbire, în care a
dăc, că pe cum odiniöră Sultanul Abdul-
Aziz a cedat fericitului său părinte locul
unde stă acum biserica sfințită a Mântui-
torului, tot așa Sultanul de ađi i-a cedat lui
acest teren. După primirea în posesiune a
terenului, Lună după amiază părechia dom-
nitöre a vizitat mormântul lui David, unul
din cele mai sacre locuri ale Mohameda-
nilor. „Kölnische Zeitung“ spune, că ni-
meni n'a fost lăsat până acum să între la
acest mormânt. Imamul a adresat împăra-
tului o vorbire, în care a dăc, că dinaintea
impăratului german, ca amic al Sultanului,
töte instituțiile mohamedane stau deschise.

Conflictul franco-ingles. Diarele
franceze din Paris sunt apröpe unanime în
a declara, că Franția nu pöte să evacueze
Fașoda. „Temps“, organul ministeriului de
esterne dăce următöarele: „Trebue să ne aș-
teptăm și să fim pregătiți la ruperea trac-
tărilor din partea Angliei. Dăcă Anglia va
abusa de avantajul său momentan, ca să
umilăscă pe Franția, ea pöte să fiă răsbu-
nată amar pentru o astfel de victoriă, de-
örece va face o schimbare mare în conste-
lațiunea de ađi internațională, care se
opune direct intereselor ei.“ — „Figaro“
dăce, că ar fi o nebuniă, ca de dragul Fa-
șodei să se provöce un rășboi, care ar
pune în flăcări cele patru colțuri de lume.

Invitare.

Onoratele Döme membre ale Reu-
niunei femeilor române din loc se în-
vită la adunarea generală ordinară, ce se
va țină Sămbătă în 7/19 Novembre a. c.
la örele 3 p. m. în sala cea mare din edi-
ficiul școlilor.

La ordinea dălei va fi și cestiunea mo-
dificării statutelor; de aceea Onor. Döme
sunt rugate a-se presenta în număr cât se
pöte de mare.

Brașov, 23 Oct. (4 Nov.) 1898.

Agnes Dușoiu, Lazar Nastasi,
președintă. actuar.

Mulțămită publică.

Satulung (Săcele), 20 Oct. v. 1898.

Domnule Redactor! În luna lui Iulie
a. c. parochia noastră „Adormirea Maicei
Domnului“ din Satulung (Săcele), a fost
fericită de a avé în mijlocul său ca öspe
pe domnul Nicolae Aloman, proprietar și
arăndaș în Brăila (România). Cu ocazia
acesta dănsul, informându se despre greu-
tățile parochiei și în special ale școlii nös-
tre, ni-a făcut frumosul ofert de o mie de
lei (1000 lei), pe cari în zilele acestea i-a

și trimes la adresa d-nului Ioan Mandai,
epitop.

Subscribul vine deci, în numele comi-
tetului parochial al „Adormirii Maicei Dom-
nului“ din Satulung, a mulțumi și pe această
cale generosului donator, domnului Nicolae
Aloman din Brăila, pentru acest prea fru-
mos ofert de 1000 lei, asigurându-l tot-
deodată de recunoștința și iubirea întregu-
lui popor din această parochiă.

Să-l țină Dumneșeu împreună cu fa-
milia sa întru mulți ani, ér fapta dănsului
se aibă mulți imitator!

Victor Popea,
paroch.

Convocare.

Reuniunea învățătorilor români gr.
cat. din districtul protopopesc al Aiudului
iși va țină adunarea de tömnă în 14 (26)
Noemvre a. c. în sala școlii din Peșelca.

La acesta adunare cu tötä stima sunt
invitați a participa: toți învățătorii români
gr. cat. aparținători acestui district proto-
popesc, P. O. D-nii preoți, precum și On.
public interesat de cauza învățământului
poporal.

Ordinea de dă.

I. La örele 8 1/2 a. m. întruniri în școlă
și participare în corpore la serviciul divin.

II. După serviciul divin prima șe-
dintă: 1) Deschiderea adunării prin preșe-
dintele. 2) Alegerea notarului, trecënd fos-
tră not. într'alt district protopopesc. 3) Ce-
tirea și verificarea procesului verbal din
adunarea precedentă. 4) Cetirea disertați-
unilor: a) „Despre educațiune“, de d-l An-
toniu Bucur inv. în Uifalău-Tămpăhaza. b)
„Școlă și influința ei asupra formării ca-
racterului“, de Cornel Crișan inv. în Teiuș.
5) Incassarea taxelor dela membri vechi.
(Membrii, cari sunt în restanță cu taxele
anului trecut, sunt cu insistență rugați a
și-le achita). 6) Inscierea de noi membri.
7) Prând comun.

III. La örele 2 d. a. ședința a doua:
8) „Desvoltarea numărului 4“, prelegere
practică, ținută de d-l Basiliu Mesaroș inv.
în Băgău. 9) Desbateri asupra prelegerii
practice și a disertațiunilor. 10) Alegerea
unui delegat pentru comitetul central, și a
doi delegați pentru adunarea generală.
11) Raportul cassarului și al bibliotecarului.
12) Defigerea locului pentru ținerea adu-
nării de primăveră. 13) Designarea persö-
nei, care la proxima adunare va avé să
țină prelegere practică de model. 14) Even-
tuale propunerii. 15) Verificarea procesului
verbal prin o comisiune de 2 membri. 16)
Inchiderea adunării.

P. S. Doritorii de-a lua parte la prân-
dul comun, sunt rugați a avisa despre ac-
cesta pe d-l Iuliu Domșa inv. în Peșelca
(Paczalka, p. u. Tövis) cel puțin până în
22 l. c. st. n. Costul prândului este 60 cr.
de persöna.

Teiuș, la 2 Novembre st. n. 1898.

Cornel Crișan,
inv. gr. cat., ca președinte.

ULTIME SCIRI.

Roma, 3 Noemvre. În consiliul
de miniștri de ieri, ministrul de es-
terne Canevaro a raportat despre si-
tuațiunea politică generală, pe care
a numit-o *forțe incurcată*. Escadra de
sub conducerea lui Morin a primit
ordin, să facă eserciții de tir pe in-
sula Maddalena. Comandantul insu-
lei a chiămat töte cadrele reser-
velor.

Londra, 3 Noemvre. Nu se mai
indoesce nimeni, că pregătirile ce se
fac în porturile englese, sunt îndrep-
tate în contra Franciei. „Times“ și
„Standard“ accentuează fără incun-
jur, că Anglia face preparative de
rășboi. Aceeași töie constată, că
Anglia este decisă a împiedeca o
cucerire a Franciei în valea Nilu-
lui, seu în alt loc.

Paris, 3 Noemvre. Situațiunea
o agravează revoluția din Abisinia,
care interesază mai ales pe Italieni.

Roma, 3 Noemvre. Un diplomat
engles a declarat, că dăcă se va
adeveri faima, că Menelik înainteză
spre Sudan, atunci s'ar da un *casus
belli cu Franția*, deörece Menelik e
sprijinit de Francesi.

Moscva, 3 Noemvre. Poliția ru-
săscă a fost silită a face în timpul
din urmă o mulțime de areștări. În-
chisorile din Kiew, Moscva și Nișni-
Novgorod sunt pline de areștați,
între care multe învățătöre. Areștații
sunt bănuți cu răspândirea de pro-
clamațiunii revoluționare. În Peters-
burg, Jaroslav și Kremenciug s'au
aflat tipografii secrete. Mișcarea re-
vrătitöre se întinde și în interiorul
imperului. Numărul celor areștați
se urcă la 400, transportați mare
parte la Petersburg.

Literatură.

„Pintea Viteazul“, tradițiunii, le-
gende și schițe istorice, de Ioan Pop-Rete-
ganul. Acesta, pe cât scim, e cea mai com-
pletă scriere despre eroul Pintea. În ea
se cuprind förte interesante tradițiunii și
istorisirii din töte părțile, pe unde a um-
blat Pintea. Se află de vânzare la tipö-
grafia „A. Mureșianu“ în Brașov și la au-
torul în Reteag (Retteg). Prețul 20 cr. (cu
posta 23 cr.).

NECROLOG. În nöptea de 2 Noem-
vre n. c. a murit Franz Ludwig, proprie-
tarul fostului otel Nr. 1 din loc, în etate de
90 de ani. Inmormântarea se va face ađi,
în 4 l. c.

DIVERSE.

Un mijloc de-a te îmbăta fără de-a bea.
Medicii americani în anii din urmă au con-
statat curiosul fapt, că förte multe dame
din societatea înaltă, nu odată zac în pat
bete! Constatarea acesta era cu atât mai
curiosă, de-örece acele dame negau, că ele
ar gusta vre-odată beuturii alcoolice. Mult
timp nu i-a venit nimenui în minte să afle,
că puținul alcool, ce-l conțin confeturile,
ar fi în stare să îmbete pe dame. În Ame-
rica e obiceiü, că se gătesc tot felul de
torte, pismeți și bomböne umplute cu cog-
nac de cel mai tare seu whisky, ér damele
cu deosebire consumă multe de acestea.
Asta e cauza, că se îmbată fără a bea.
Bărbații se silesc mult să-și scape soțiile
și fetele de acest obiceiü de-a se îmbăta
care a devenit o pătimă.

O banda de femei. Cele mai frumoșe
femei din tötä lumea sunt femeile din
Georgia. În haremul puternicilor Sultanii și
pași ai Turciei, încă din timpuri vechi cele
mai frumoșe mărgăritare sunt femeile aduse
din Georgia. În tîrgurile orientale de sclavi,
aceste femei formăză articuliile cei mai pre-
țioși. Femeile georgice însă nu numai, că
sunt förte frumoșe, dër se disting de celelalte
femei orientale și prin curaj. Foile rusesci
scriu, că amazönele din Georgia au format
o bandă, care ține în respect ținuturi în-
tregi. Cu 10 ani înainte a dispărut din co-
muna Bandza, districtul Kutaiza, o fată ad-
mirabil de frumoșă. Numele fetei dispărute
este Daniela Barbara, care dela dispariția
ei a devenit cea mai renumită conducătöre
de bandite. Deja de 5 ori au prins'o gen-
darmii și Cazacii, dër curăgiösei fete tot-
deuna i a succes a scăpa. Femeile-bandite
pörtă haine prețioșe și arme bune. Dăcă
vre-un boier avut cade în mâna Danielei,
nui-se întâmplă nimic, din contră e bine
tratat cu mănăci și beuturii și-l agrăesce
per „domnule“, dër dăcă banii de răscum-
părare nu sosesc la terminul pus, atunci
fără milă îl omöră. Nu demult unul dintre
cei mai harnici și renumiți oficeri dela
gendarmieră, cu numele Eristoff, a fost tri-
mis c'un despărțemânt de gendarmi să
prindă pe banditele-femei. După câte-va
septemăni sosi soirea, că dintre toți gen-
darmii, numai Eristoff a rămas în viată în
lupta cu banditele.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.
Redactor responsabil: Gregorlu Mator.

Seid.-Damaste 75 kr.

bis fl. 14.65 p. Meter — sowie schwarze, weisse und farbige Heneberg-Seide von 45 kr. bis fl. 14.65 p. Met. — in den modernsten Geweben, Farben und Dessins.

An Private porto- und steuerfrei ins Haus. Muster umgehend.

G. Henneberg's Seiden-Fabriken
(k. u. k. Hofl.), Zürich.

Cursul la bursa din Viena.

Din 2 Noemvre 1898.

Renta ung. de aur 4%	119.45
Renta de corone ung. 4%	97.90
Impr. cail. fer. ung. in aur 4 1/2%	119.10
Impr. cail. fer. ung. in argint 4 1/2%	97.80
Oblig. cail. fer. ung. de est I. emis.	119.85
Bonuri rurale ungare 4%	96.—
Bonuri rurale croate-slavone	—
Impr. ung. cu premii	161.25
Losuri pentru rez. Tisei și Seghedin	138.—
Renta de argint austr.	101.25
Renta de hartie austr.	101.—

178—1898.

tkvi.

Renta de aur austr.	119.75
Losuri din 1860.	140.—
Actii de-ale Banței austro-ungar.	914.—
Actii de-ale Banței ung. de credit.	380.50
Actii de-ale Banței austr. de credit.	352.10
Nepoleondori	9 54
Marci imperiale germane	58.87 1/2
London vista.	120.50
Paris vista	47.57 1/2
Rente de corone austr. 4%	101.60
Note italiene.	43.80

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Se caută pentru un post de „Ajutor de administrator“ la o moșie mare din România, un domn diplomat al școlii de agricultură cu bune reperiți și fiind limba română și germană. Salar 2400 lei anual, casă de locuință, lemne, precum și alte avantaje.

Ofertele se vor adresa Scariat Sturza, Gara Janca, Județul Brăila, România.

395,7—20.

Arverési hirdetményi kivonat.

A fogarasi kir. Járásbíróság, mint tüknyvi hatóság közhírré teszi, hogy a „Furnica“ fogarasi takarékpénztár végrehajtónak Majer Juon és Anna végrehajtást szenvedők elleni 80 frt. és 131 frt. tőkekövetelés és járulékaik iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék (a fogarasi kir. járásbíróság) területén lévő Fogaras nagy község határában az 1898. évi Deczember hó 10 ik napjának délelőtti 9 órakor megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezési szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. 60 törv. cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881 évi november 1-én 3333 sz. alatt kelt igazságügy-ministeri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadék képes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. 60 t. cz. 170 §-ában értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átjzolgáltatni.

Kelt Fogarason, 1898 évi márczius hó 6-ik napján

A fogarasi kir. bíróság mint telekkönyvi hatóság

403.1—1.

SCHUPFER
kir. elnök

Lucrări de legătorie de cărți.

Wilhelm Haydecker

legător de cărți, și lucrător de galanterii,
Brașov, Strada Porții Nr. 22.

Recomandă Onoratului public dela oraș și dela sate

Legătoria sa de cărți,

ce există de 14 ani cu cel mai bun renume și este mult mărită și din nou arangiată cu 9 mașini diferite.

Se efectuesc toate lucrările ce cad în sfera legătoriei de cărți, dela cea mai simplă carte de școlă legată, până la cea mai fină legătură de lux în piele, catifea, mătase, pluș, pânză etc. executând cât se poate de bine și de exact.

Având lucrătorii de toate speciile escelent pregătiți, această legătoria de cărți poate se executa iute și foarte ieftin tot ce se poate cugeta mai bun în aceste lucrări.

Lucrări de galanterii, passepartout, cartonage etc. în toate executările posibile.

Despărțământ deosebit pentru legarea cărților comerciale, protocoalelor pentru autorități și oficiilor comunale, cu un personal anume instruit pentru acesta; cel mai durabil și cel mai practic mod de legat.

Tipăresce inscripțiuni pe pantlici de cununii și la stéguri etc.

WILHELM HAYDECKER,
legător de cărți,
Strada porții Nr. 22.

42—0

Strada porții Nr. 22.

Antreprise de pompe funebre

E. Tutsek.

Brașov, Strada Porții Nr. 12.

(Lipit de depoul de ghetete al D-nului I. Săbădeanu.)

Recomandă Onor. public la casurii de morțe, aședământul său de înmormântare bogat asortat în cari toate obiectele, atât sortele mai de rând, cât și cele mai fine, se pot căpăta cu prețuri ieftine.

Comisiune și depou de sicriuri de metal ce se pot închide hermetic, din prima fabrică din Viena.

Fabricarea proprie a tuturor sicriurilor de lemn, de metal și imitațiuni de metal și de lemn de stejaru.

Depou de cununii pentru monumente și plantici cu prețurile cele mai moderate.

Representanță de monumente de marmură, care funebre proprii cu 2 și cu 4 cai, precum și un car funebru vînet, pentru copii, precum și cioclii.

Comande întregi se escută prompt și ieftin, i a u asupra-mi și transporturi de morți în străinătate.

La casurii de morțe a se adresa la

E. Tutsek.

16—*

Prafurile-Seidlitz ale lui Moll

Veritabile numai, decât făcare cutilă este provădută cu marca de apărare a lui A. Moll și cu subscrierea sa.

Prin efectul de leuire durabilă al Prafurilor-Seidlitz de A. Moll în contra greutăților celor mai cerbicoase la stomach și pantece, în contra cărcelilor și acrelei la stomach, constipațiunei cronice, suferinței de ficat, congestiunei de sânge, haemorhoidelor și a celor mai diferite bôle femeescei a luat acest medicament de casă o răspândire, ce cresce mereu de mai multe decenii încôce. — Prețul unei cutilioriginale sigilate l fl. v. a.

Falsificațiunile se vor urmări pe cale judecătorească.

Franzbranntwein și sare a lui Moll.

Veritabilu numai, decât fiecare sticlă este provădută cu marca de scutire și cu plumbul lui A. Moll.

Franzbranntwein-ul și sarea este fôrte bine cunoscută ca un remediu popular cu deosebire prin tras (frotat) alina durerile de goidină și reumatism și a altor urmări de răcălă. Prețul unei sticle-originale plumbate 90 cr.

Apa de gură-Salicyl a lui Moll.

(Pe baza de natron Acid-salicylic)

La întrebunțarea dîlnică, cu deosebire importantă pentru copii de ori-ce etate și adulți, asigurăză această apă de gură conservarea sănătôsă și mai departe a dînzilor. Prețul sticlei provădute cu marca de apărare a lui A. Moll 60 cr.

Trimiterea principală prin

Farmacistul A. MOLL,

c. și r. furnisor al curții imperiale Viena, Tuchlauben 9.

Comande din provinciă se efectuează zilnic prin rambursă postală.

La deposite se se ceră anumit preparatele provădute cu iscalitura și marca de apărare a lui A. MOLL.

Deposite în Brașov: la d-ului farmaciști Ferd. Jekelius, Victor Roth, Franz Kellemen și engros la D. Eremia Nepoții, Teutsch & Tartler.

ABONAMENTE

LA

„GAZETA TRANSILVANIEI“

Prețul abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:

Pe trei luni	3 fl. —
Pe șese luni	6 fl. —
Pe un an	12 fl. —

Pentru România și străinătate:

Pe trei luni	10 fr.
Pe șese luni	20 fr.
Pe un an	40 fr.

Abonamente la numerele cu data de Duminecă.

Pentru Austro-Ungaria:

Pe an	2 fl. —
Pe șese luni	1 fl. —
Pe trei luni	50 cr.

Pentru România și străinătate:

Pe an	8 franci.
Pe șese luni	4 franci.
Pe trei luni	2 franci.

Abonamentele se fac mai ușor și mai repede prin mandate postale.

Domnii, cari se vor abona din nou, să binevoiescă a scrie adresa lămurit și a arăta și posta ultimă.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei“.